

Spoštovani gospod minister!

Dragi gospod profesor Sodja!

Spoštovane gospe in gospodje!

V posebno čast in veselje mi je, da lahko letos ponovno odprem Koroške kulturne dneve, ki potekajo že šestnajstič. Tokrat **v tej lepi galeriji Družina z razstavo Hanza Mlečnika**, s katero se pričanja vrsta kulturnih prireditev v naslednjih dneh.

Ob tej priložnosti se želim ponovno **zahvaliti profesorju Lovru Sodji** in **profesorju Janezu Stergarju** ter njunim podpornikom za njihovo zavzetost, s katero so vse te prireditve načrtovali in organizirali.

S tem povezujejo umetnice in umetnike z obeh straneh meje med Kärnten in Koroško in – ne glede na politične razmere med obema državama – poudarjajo **to, kaj nas povezuje**. **To ni bilo vedno samoumevno** in za to jim gre naša iskrena **zahvala**.

Spoštovane gospe in gospodje!

Veseli me, da lahko tudi letos **Avstrijski kulturni forum** štejejo med podpornike Koroških kulturnih dni v Ljubljani. Vsem prireditvam želim **veliko uspeha** in današnji razstavi Hanza Mlečnika številno in zainteresirano publiko.

Najlepša hvala!

Sehr geehrter Herr Minister!

Lieber Professor Sodja!

Sehr geehrte Damen und Herren!

Es ist mir eine besondere Ehre und Freude, heuer zum zweiten Mal die Kärntner Kulturtage zu eröffnen, die insgesamt bereits zum 16. Mal stattfinden. Diesmal ist es eine **Ausstellung von Hanzi Mlečnik in der schönen Galerie Družina**, die am Beginn einer Serie von Kulturveranstaltungen in den nächsten Tagen steht.

Einmal mehr möchte ich **Prof. Lovro Sodja** und **Prof. Janez Stergar** und ihren Unterstützern **danken** für den Enthusiasmus, mit dem sie diese Veranstaltungen bis ins letzte Detail geplant und organisiert haben.

Sie bringen Künstlerinnen und Künstler zu beiden Seiten der Kärntner / Koroška Grenze zusammen, sie stellen – unabhängig von der politischen Großwetterlage – das **Verbindende vor das Trennende, was nicht selbstverständlich ist**. Dafür gebührt Ihnen unser aller aufrichtiger **Dank**.

Sehr geehrte Damen und Herren!

Ich freue mich, dass auch heuer wieder das **Österreichische Kulturforum** zu den Unterstützern der Kärntner Kulturtage in Laibach zählt.

Ich wünsche allen Veranstaltungen **viel Erfolg** und der heutigen Ausstellung von Hanzi Mlečnik viele interessierte Besucher! **Danke**.